



**مشروع هدم وازالة خزان المياه القديم (العالي) في بلدة الصفاوي /
البادية الشمالية
C-T-W-2022-0099**

**وثائق العطاء
٢٠٢٢**

**آخر موعد لبيع وثيقة العطاء هو الساعة الثالثة والنصف، من مساء يوم الاربعاء
الموافق ٢٠٢٢/١١/٢٣**

**آخر موعد لتقديم العروض على العنوان المذكور ادنـاه الساعة الثانية عشر صباح يوم
الثلاثاء الموافق ٢٠٢٢/١١/٢٩**

شركة مياه اليرموك
مديرية العطاءات والمشتريات
اربد – شارع بغداد
<http://www.yw.com.jo>

المحتويات

الموضوع	
دعوه العطاء	الجزء الاول
كتاب التفويض	الجزء الثاني
تعليمات دخول العطاء	الجزء الثالث
الشروط العامة (غير مرفقة) والشروط الخاصة : أ- التعليمات للمناقصين ب- الشروط الخاصة ج- نماذج الاتفاقيات والضمادات	الجزء الرابع
المواصفات العامة والخاصة	الجزء الخامس
القائمة السوداء	الجزء السادس
جدائل الكميات	الجزء السابع
المخططات	الجزء الثامن

الجزء الأول



دعوة العطاء رقم (C-T-W-2022-0099)

مشروع: هدم وازالة خزان المياه القديم (العالي) في بلدة الصفاوي / البادية الشمالية

تعلن شركة مياه اليرموك عن طرح العطاء اعلاه فعلى الراغبين من ذوي الاختصاص بالاشتراك بهذا العطاء مراجعة مقر الشركة / اربد - شارع بغداد مصطفى معهم شهادة التصنيف ورخصة مهن سارية المفعول وشهادة غرفة التجارة و السجل التجاري (النسخ الأصلية أو صورة مصدقة) وتقويض للحصول على وثائق دعوة العطاء. حسب الشروط التالية:-

رقم دعوة العطاء	وصف العمل	كفالات دخول المناقصة	التصنيف	ثمن النسخة غير مسترد (دينار)	آخر موعد لتقديم العروض الساعة الثانية عشر صباح يوم الثلاثاء
C-T-W-2022-0099	مشروع هدم وازالة خزان المياه القديم (العالي) في بلدة الصفاوي / البادية الشمالية	(٣٪) من قيمة العرض المقدم	خامسة مياه وصرف صحي او رابعه مياه وصرف صحي	(٢٥) خمسة وعشرون دينارا	٢٠٢٢/١١/٢٩

- ✓ آخر موعد لبيع نسخ العطاء الساعة الثالثة والنصف مساء يوم الاربعاء الموافق ٢٠٢٢/١١/٢٣ .
- ✓ تفتح العروض من قبل لجنة العطاءات المختصة بحضور من يرغب من المناقصين.
- ✓ على المناقص أن يرفق كفالة بنكية أو شيك مصدق بقيمة الكفالة المبينة أعلاه مع تحديد رقم واسم العطاء.
- ✓ على من يرغب التقدم للعطاء مراجعة إدارة شركة مياه اليرموك للحصول على أية معلومات تخص العطاءات .
- على العنوان التالي اربد- شارع بغداد - مقابل محطة رمضان للمحروقات. تلفاكس رقم: 02/7246859 او الايميل الالكتروني : ashraf_bataineh@yw.com.jo الموقع الالكتروني للشركة : <http://www.yw.com.jo>
- للتواصل مع مدير مديرية الشؤون الفنية المهندس : اشرف البطاينة ، هاتف : ٠٧٩٩٦٠١٩٧١
- ✓ اخر موعد للاستفسارات الخاصة بالعطاء يوم الاحد الموافق ٢٠٢٢/١١/٢٠
- ✓ يحق لشركة مياه اليرموك إلغاء العطاء أو إعادة الطرح دون إبداء أية أسباب ودون تحملها أدنى مسؤولية .
- ✓ اجور الإعلان على من يرسو عليه العطاء مهما تكررت .
- ✓ على المقاول إحضار شهادة تصنيف المقاولين سارية المفعول لمدة شهر من تاريخه .

المهندس منتصر فاضل المومني
مدير عام شركة مياه اليرموك

الجزء الثاني

مدير عام شركة مياه اليرموك

بناءً على دعوة العطاء رقم (C-T-W-2022-0099) وفقاً للتعليمات والشروط العامة والخاصة بها فإنني أقدم عرضي وأوافق على أن أقوم بتنفيذ مشروع هدم وازالة خزان المياه القديم (العالي) في بلدة الصفاوي / البادية الشمالية بالأسعار والشروط والمواصفات المبينة في هذا العرض .

وإنني ألتزم بأن يظل هذا العرض قائماً لمدة (١٢٠) يوماً اعتباراً من ... /... /٢٠٢٢ وأفوض السيد () بتمثيل مؤسستنا / شركتنا في كافة الإجراءات والتلبيفات المتعلقة بهذا العرض لدى دائركم.

المفوض بالتوقيع

() :
إسم المناقص
الخاتم :

() :
العنوان

ص . ب : () الرمز البريدي () هاتف () فاكس ()

المرفقات (أبین فيما يلي جميع المرفقات التي يتكون منها عرضي) :

(١)
(٢)
(٣)
(٤)

ملاحظات :

١. يجب أن يعبأ هذا النموذج بالكامل وأن يرفق بالعرض عند تقديمها إلى الدائرة .

الجزء الثالث

تعليمات الدخول في العطاء

تعليمات الدخول في العطاء

١. لا يسمح بالاشتراك إلا للشركات المصنفة و المعتمدة والمسجلة.
٢. على المتعهد عند تعبئة العرض المقدم منه القيام بالختم والتوفيق على كافة صفحات العطاء ومغلف عرض السعر المقدم وخلافاً لذلك يستبعد العرض
٣. مدة سريان العرض لا تقل عن (٢٠) مالية وعشرون يوماً من التاريخ المحدد كآخر موعد لإيداع العروض .
٤. آخر موعد لاستلام العروض على العنوان المذكور أدناه الساعة الثانية عشر صباح يوم الثلاثاء الموافق ٢٠٢٢/١١/٢٩
٥. على المناقص أو من يفوضه إحضار العرض المقدم من قبله في مغلف مغلق بإحكام ومحظوظ ومعنون باسم :
 - ❖ شركة مياه اليرموك – مديرية العطاءات و المشتريات
 - ❖ العطاء رقم
 - ❖ اسم المناقص
 - ❖ العنوانو وضع المغلف شخصياً في الصندوق المخصص للعطاءات بحضور موظف العطاءات والتوفيق على سجل الإيداع اصولياً".
٦. لا تقبل العروض الواردة الى الشركة بالفاكس او البريد الالكتروني.
٧. على المناقصين التأكد من صفحات و مرفقات العطاء و مديرية العطاءات غير مسؤولة عن فقدان او نقص اي مرفق او صفحة بعد شراء وثائق العطاء و يتحمل المناقص مسؤولية عدم قيامه بالتدقيق و التأكد من اكمال الوثائق .
٨. يعتبر تقديم عرض المناقص إلتزاماً منه بأنه مطلع ومتفهم لجميع المواد والتعليمات الصادرة بموجب سياسة العطاءات المشتريات لدى شركة مياه اليرموك وتعديلاته ووثائق دعوة العطاء والنماذج المرفقه .
٩. تقدم جميع الكفالات باسم شركة مياه اليرموك .
١٠. المحاكم الاردنية هي الجهة القضائية الوحيدة المخولة بالنظر في أي دعوة قضائية تنشأ بين المتعاقدين.

شركة مياه اليرموك
مديرية العطاءات و المشتريات
اربد – شارع بغداد
<http://www.yw.com.jo>

الجزء الرابع

الشروط العامة والخاصة

الشروط العامة

الشروط العامة للدخول في العطاءات والتعاقد مع المتعهدين (تنفيذ الأشغال)

ملاحظة :- يتم اعتماد الشروط العامة للدخول في العطاءات والتعاقد مع المتعهدين لعطاءات الأشغال وفقاً لدفتر شروط عقد المقاولة (الفيدك) و / او وفقاً للنظام المعتمد في الشركة .

وزارة الأشغال العامة والإسكان
دائرة العطاءات الحكومية

عقد المقاولة الموجز

الشروط العامة - غير مرفقه
(وعلى المناقص الذي يرغب بالحصول عليها مراجعة مديرية العطاءات والمشتريات)

الشروط الخاصة - الجزء الثاني

عمان ٢٠١٠

المقدمة:

لقد تم استقاء هذه الشروط التعاقدية من العقد الموجز الذي أعد من قبل الاتحاد الدولي للمهندسين الاستشاريين (فيديك) وقد قامت لجنة متخصصة بإدخال تعديلات بحيث تتلاءم مع الأنظمة والقوانين السائدة في الأردن ويوصى باستخدامها لمشاريع المباني والمشاريع الهندسية ذات القيمة الصغرى نسبياً واعتماداً على نوع العمل والظروف المحيطة به ، ويمكن استخدامها أيضاً لمشاريع بقية أكبر .

إن هذه الشروط يمكن أن تكون ملائمة للأشغال البسيطة نسبياً أو للأشغال المتكررة أو للأشغال قصيرة المدة، دون اللجوء إلى عقود المقاولة الفرعية المتخصصة.

والتي إن الهدف من إعداد هذا النموذج هو إخراج وثيقة مرنة وشفافة تحتوي على جميع الأحكام التعاقدية الضرورية ، يمكن استخدامها في جميع أشغال المباني أو الأشغال الهندسية تحت ظروف ترتيبات إدارية متنوعة. وبمعطيات هذا النموذج يقوم المقاول بتنفيذ الأشغال وفقاً للتصاميم المعدة من قبل صاحب العمل أو من يمثله، مع أنه من الممكن أيضاً أن يكون هذا النموذج مناسباً للعقود التي تشمل مقاولات يتم إعداد تصاميمها من قبل المقاول سواءً للأعمال المدنية أو الكهروميكانيكية.

يلاحظ كذلك بأن صاحب العمل لديه عدة خيارات فيما يتعلق بأساليب تقدير القيمة. ومع أنه لا يوجد إشارة إلى المهندس المحايد، فإن لصاحب العمل الحق في تعيين مهندس مستقل ليعمل بصورة محايضة، إذا رغب في ذلك.

يوصى باعتماد هذا النموذج للاستخدام العام، مع ملاحظة أن بعض الكيانات القانونية قد تتطلب إدخال تعديلات على شروطه.

إن اتفاقية العقد بصيغتها المقترحة تتضمن كتاب عرض المناقصة وصيغة قبولها في وثيقة واحدة ، ويلزم وبالتالي أن يتم إدراج المعلومات الالزامية عن المشروع في الملحق ، ومع أنّ الشروط العامة يتوقع أن تغطي معظم العقود ، إلا أنه بإمكان مستخدمي هذا النموذج إدخال شروط خاصة إذا رغبوا فيما يتعلق بالحالات أو الظروف الخاصة ، وعندما تصبح مجموعة الشروط العامة والشروط الخاصة شاملتين لحقوق والتزامات الفريقين ، ولهذا فقد يلزم الاستعانة بإرشادات الشروط الخاصة وكذلك اتفاقية فض الخلافات وقواعدها .

الشروط العامة الجزء الأول

تنويه: إن الشروط العامة الواردة في عقد المقاولة الموجز تم استقاؤها من الشروط التعاقدية التي أعدتها الاتحاد الدولي للمهندسين الاستشاريين (فيفيك / العقد الموجز)

عقد المقاولة الموجز الجزء الثاني

مشروع: هدم وازالة خزان المياه القديم (العالي) في بلدة الصفاوي/البادية الشمالية

(العطاء رقم :)

- أ- التعليمات للمناقصين
- ب- الشروط الخاصة
- ج- نماذج العرض والضمendas والاتفاقيات والبيانات

يعتبر هذا الجزء من دفتر عقد المقاولة الموحد متمماً للجزء الأول من العقد الموجز /
الشروط العامة .

إن ما يرد في هذه الشروط من إضافة أو إلغاء أو تعديل على مواد الشروط العامة يعتبر سائداً ويؤخذ به
بالقدر الذي يفسر أو يضيف أو يلغي أو يعدل على تلك المواد.

الجزء الثاني الفهرس

٢٨	التعليمات للمناقصين	أ
٢٨	وثائق العطاء	إعداد وتقديم عروض المناقصات
٢٨		
٣٠	تقييم العروض وإحالة العطاء	
٣١	الضمادات (الكفالات)	
٣٢	الشروط الخاصة	ب
٣٤	نماذج الاتفاقيات والضمادات	ج
٣٥	نموذج كتاب عرض المناقصة	ج ١
٣٦	الملحق	ج ٢
٣٨	نموذج كفالة المناقصة	ج ٣
٣٩	نموذج اتفاقية العقد	ج ٤
٤٠	نموذج اتفاقية فض الخلافات	ج ٥
٤١	قواعد اتفاقية فض الخلافات	
٤٤	نموذج ضمان الأداء (كفالة التنفيذ)	ج ٦
٤٥	نموذج ضمان إصلاح العيوب (كفالة الصيانة)	ج ٧
٤٦	نموذج إقرار بالمخالصة	ج ٨
٤٧	إقرار متعلق بالدفعتات الأخرى	ج ٩
٤٨	إقرار متعلق بالدفعتات الممنوعة	ج ١٠

A. التعليمات للمناقصين

() العطاء رقم :

الخاص بمشروع : هدم وازالة خزان المياه القديم (العالي) في بلدة الصفاوي / البادية الشمالية
(١) يمكن للمقاولين الذين يحق لهم شراء نسخ المناقصة بموجب الإعلان عن طرح العطاء والراغبين بالاشتراك في المناقصة أن يتقدموا للحصول على نسخة من وثائق العطاء الموزعة مع الدعوة مقابل دفع ثمن النسخة المقرر .

(٢) تشمل وثائق العطاء لهذا المشروع ما يلي :-

الجزء الاول	دعوة العطاء
الجزء الثاني	كتاب التفويض
الجزء الثالث	تعليمات دخول العطاء
الجزء الرابع	الشروط العامة (غير مرفقة)
	الشروط الخاصة :
	أ- التعليمات للمناقصين
	ب- الشروط الخاصة
الجزء الخامس	ج- نماذج الاتفاقيات والضمادات
الجزء السادس	المواصفات العامة والخاصة
الجزء السابع	القائمة السوداء
الجزء الثامن	جدوال الكميات
	المخططات

إعداد وتقديم عروض المناقصات

(٣) طريقة تقديم العروض:

- ١- ينبغي على من يرغب بالاشتراك في هذه المناقصة أن يقوم بزيارة موقع العمل ، وأن يتعرف عليه وأن يحصل بنفسه وعلى مسؤوليته ونفقة الخاصة، على جميع المعلومات الازمة له لتقديم العرض ، وأن يتفهم ماهيتها والظروف المحيطة بالمشروع وسائر العادات المحلية ، وظروف العمل ، وكل الأمور الأخرى التي لها علاقة بالمناقصة ، أو تلك التي تؤثر على وضع أسعار عرضه .
- ٢- يقدم العرض على نموذج عرض المناقصة المدرج في هذا الدفتر ، ويقوم المناقص بتعبئة النموذج وجداول الكميات والأسعار وأي ملحق أخرى ويوقع وثائق المناقصة في الأماكن المحددة لذلك .
- ٣- يشترط أن يكون تعبئة خانة أسعار الوحدة في جداول الكميات بالأرقام والكلمات بخط واضح .
- ٤- لا يجوز إدخال أي تعديل على وثائق العطاء من قبل المناقص ، وإذا أجرى المناقص أي تعديل أو إذا أخل بأي من هذه التعليمات ، فإن ذلك يؤدي إلى رفض عرضه .

(٤) يجب على المناقص أن يقدم عرضه على النسق المطلوب في هذه التعليمات ودعوة العطاء وأن يشتمل العرض على البيانات والمعلومات التالية :

- أ- عنوان المناقص الرسمي الكامل .
- ب- وضع منشأة المناقص فرداً كان أو شركة وكتاب التفويض للمسؤول المفوض بالتوقيع عنها .

ج- خبرة المناقص ومؤهلاته ، مع بيان وصف المشاريع التي سبق وأن أنجزها ، والمشاريع الملزمة بها حالياً ، وبيان نسب إنجازها بأرقام واقعية .

د- يرفق مع العرض المقدم كفالة مالية أو شيك مصدق لصالح صاحب العمل ولأمره، بالمبلغ المحدد في الملحق كدليل على جدية التزام المناقص للدخول في المناقصة ، وعلى أن تكون تلك الكفالة صادرة عن بنك مرخص له للعمل في الأردن .

تعاد هذه الكفالات للمناقصين الذين لم يحل عليهم العطاء ، حسبما تقرر اللجنة خلال(٧) أيام من تاريخ إحالة العطاء أو انتهاء صلاحية كفالة المناقصة أيهما أسبق ، أما المناقص الذي يحال فيه العطاء فتعاد إليه هذه الكفالة بعد أن يقدم ضمان الأداء وقوع العقد .

هـ- أي معلومات أو بيانات أخرى يطلب إلى المناقص تقديمها أو إرفاقها بعرضه إذا كانت مطلوبة بموجب الشروط الخاصة الإضافية أو المواصفات الخاصة أو هذه التعليمات .

(٥) تعتبر الأسعار التي يدونها المناقص أمام البنود في جدول الكميات على أنها القيمة الكلية كل من تلك البنود بصورة منجزة قابلة للتسليم ، وأنها تشمل كذلك الأعمال التمهيدية .
(Preliminaries)

(٦) توضيح الالتباس:

إذا كان هناك أي التباس أو تناقض في وثائق العطاء، أو كانت هناك حاجة لتوضيح أي غموض في وثائق العطاء ، فعلى المناقص أن يتقدم بطلب خطى إلى رئيس لجنة العطاءات المختصة من أجل التوضيح وإزالة الالتباس في موعد يسبق التاريخ المحدد لفتح العطاء بما لا يقل عن (٧) أيام ، ويتم توزيع الإجابة على الاستفسارات على جميع المناقصين المتقدمين للعطاء ، ولا يجوز أن يتخذ مثل هذا التوضيح مبرراً لطلب تمديد الموعد المحدد لتقديم العرض .

(٧) إيداع العروض:

يقدم العرض متكاملاً وفي ظرف مختوم عليه من الخارج عطاء () الخاص بمشروع :

واسم المقاول ويوضع في صندوق العطاءات الذي تحدده لجنة العطاءات المختصة في إعلانها عن العطاء وذلك في أو قبل الموعد والتاريخ المحددين للإيداع .

ب- إن أي عرض يقدم بعد موعد الإيداع يرفض ويعاد إلى صاحبه مغلقاً .

ج- نفتح العرض عادة في جلسة علنية بحضور من يرغب من المناقصين ، إلا إذا نص في دعوة العطاء على اتباع أسلوب آخر .

(٨) إلزامية العروض:

يعتبر العرض المقدم ملزاً للمناقص ولا يجوز سحب هذا العرض بعد تقديمها ويظل العرض ملزاً للمناقص الذي تقدم به لفترة (٩٠) يوماً ابتداء" من تاريخ إيداع العروض إلا إذا حدد في دعوة العطاء مدة التزام أطول من هذه المدة .

(٩) عملات الدفع وسعر المناقصة :

على المناقص تقديم أسعاره بالدينار إلا إذا نص على غير ذلك في شروط دعوة العطاء.

تقييم العروض وإحالة العطاء

(١٠) تقييم العروض:

يتم دراسة عروض المناقصات وتقييمها بموجب تعليمات العطاءات الحكومية الصادرة بموجب نظام الأشغال الحكومية ، ويفترض في المناقص أن يكون على إطلاع ودرأية بهذه التعليمات .

(١١) أسلوب تدقيق العروض :

أ- إذا وجد في العرض خطأ أو تناقض بين حساب جملة أي مبلغ وما يجب أن تكون عليه هذه ، فللجنة المختصة الحق بتعديل جملة المبلغ بما يتفق وتطبيق سعر الوحدة وبالتالي يتم تعديل مجموع الأسعار أو المبلغ الإجمالي للعطاء وفقاً لذلك .

ب- إذا اختلف العدد المذكور بالأرقام عن المذكور كتابة بالكلمات ، فتعتبر كتابة الكلمات هي الملزمة وتصح القيمة تبعاً لذلك ، إلا إذا كانت القيمة بالكلمات غير معقوله .

ج- إذا وجد خطأ في أي من العمليات الحسابية ، فإنه يتم تصحيح المجموع ويكون المجموع المصحح ملزماً للمناقص .

د- إذا وجد أن المناقص لم يقم بتسعير بند أو أكثر من البنود ، فإنه يحق لجنة المختصة إما رفض العرض أو اعتبار تلك البنود غير المسورة وكأنها محملة على بنود العطاء الأخرى ، وعلى المناقص تنفيذها (فيما إذا أحيل عليه العطاء) بدون مقابل .

هـ- إذا قام المناقص بتسعير بند بصورة مغلوطة أو مبالغ فيها ، فللجنة المختصة الحق بما يلي :-

- ١- رفض العرض ، أو
- ٢- تعديل الأسعار بمعرفة المقاول مستأنسة بأسعار السوق الدارجة وأسعار المناقصين الآخرين (شريطة أن تبقى القيمة الإجمالية للعرض بعد التعديل مساوية أو أقل من قيمة العرض بعد التدقيق الحسابي) .

(١٢) تحفظ لجنة العطاءات المختصة بحقها في إهمال أي عرض غير متقييد بما ورد في هذه التعليمات ، كما تمارس صلاحياتها بموجب أحكام نظام الأشغال الحكومية وإحالة العطاء دون التقييد بأقل العروض قيمة ، ويتم كل ذلك دون أن يكون لأي مناقص لم يفِ بالعطاء أي حق في مطالبة صاحب العمل بأي تعويض إزاء ذلك .

الضمادات (الكفالات)

(١٣) ضمان الأداء (كفالة التنفيذ) :

على المناقص الفائز بالعطاء أن يقوم بتوقيع العقد خلال فترة (٤) يوماً من تاريخ إبلاغه خطياً بإحالة العطاء عليه أو تلزيمه له ، وعلى المناقص أن يقدم إلى صاحب العمل ضمان الأداء عند توقيع اتفاقية العقد حسب نموذج الضمان المرفق ، وتكون قيمة هذا الضمان الصادر عن أحد البنوك المرخصة للعمل في الأردن بالقيمة المحددة في الملحق وذلك ضماناً لتنفيذ التزامات العقد تنفيذاً تماماً ، ولدفع ما قد يترتب على المقاول وفاء لأغراض العقد . إذا رفض المناقص أو تأخر عن توقيع اتفاقية العقد ، أو عجز عن تقديم ضمان الأداء المطلوب ، فعندها يحق لصاحب العمل مصادرة كفالة المناقصة المرفقة بعرضه دون الرجوع إلى القضاء ، ولا يكون للمناقص أي حق في المطالبة بها أو بأي تعويض بشأنها .

(١٤) ضمان إصلاح العيوب (كفالة الصيانة) :

على المقاول أن يقدم لصاحب العمل عند تسلمه الإشعار بتسلم الأشغال ، ضمان إصلاح العيوب (كفالة الصيانة) بقيمة ٥٪ من قيمة الأشغال المنجزة ، لضمان قيامه بتنفيذ أعمال إصلاح العيوب واستكمال النواقص والصيانة المطلوبة للمدة المنصوص عليها في ملحق عرض المناقصة ، وبحيث تكون صادرة عن بنك مرخص للعمل في الأردن ، وبتسليم هذه الكفالة لصاحب العمل يُعاد للمقاول ضمان الأداء المنوه عنه أعلاه .

بـ- الشروط الخاصة

■ **وصف المشروع موضوع هذا العطاء :**
كما جاء في الجزء الثالث / الموصفات الفنية الخاصة ومتطلبات صاحب العمل

■ **جهاز المقاول المنفذ:**

يتعين على المقاول أن يعين الجهاز المنفذ التالي كحد أدنى، وبحيث يكون هذا الجهاز متفرغاً للعمل في الموقع طيلة مدة تنفيذ المشروع، وأن تكون لديه المؤهلات والخبرات المدونة أدناه في مجال الإشراف أو التنفيذ أو كليهما على مشاريع مماثلة:

الرقم	الوظيفة	المؤهل العلمي	سنوات الخبرة	العدد المطلوب	مبلغ الجسم / دينار / يوم
-١	ممثل المقاول	هندسة مدنية			
-٢	مهندس موقع	هندسة مدنية			
-٣	مهندس موقع	هندسة ميكانيكية			
-٤	مراقب	كلية جامعية متوسطة	٣ او بدون كلية خبرة عملية ٧ سنوات	١	٢٥
-٥	مساح	كلية جامعية متوسطة			
-٦	قياس	ثانوية عامة			

■ **الأشغال المؤقتة المطلوبة من المقاول :**

■ **المواد الإضافية الخاضعة لتعديل الأسعار بسبب تغير التكاليف :**

لا تطبق المادة (١١/٥) والخاصة بتعديل الأسعار في هذا العطاء ولا يحق للمقاول المطالبة باية تعويضات مالية نتيجة تغير اسعار المواد.

شروط خاصة اضافية

- جميع البندود الواردة في جدول الكميات هي بنود سعر ثابت ويحق لصاحب العمل زيادة او تقليل الكميات في اي بند بدون دفع اي علاوات اضافية للمقاول وعليه فان المادة رقم ٦/١٠ (تعديل اسعار البندود) اضافية من عقد المقاولة لا تطبق على هذا العطاء.

- على المقاول الالتزام ببرنامج العمل المقدم في بداية العطاء لتنفيذ الاعمال المطلوبة ضمن المدة الزمنية الموافق عليها من قبل الاستشاري و / او صاحب العمل ولن تكون التعاميم التي تصدرها وزارة الاشغال العامة والاسكان خلال مدة التنفيذ وخاصة بتمديد مدة العطاء لاسباب الظروف الجوية ملزمة في هذا العطاء وذلك استنادا لكتاب دولة رئيس الوزراء رقم ٥٧/١٣/٩٧ تاريخ ٢٣/٩/٢٠٠٩ واية تمديدات للمدة ستكون استنادا الى الشروط التعاقدية الواردة في العطاء.

- جميع أعمال الحفر وإعادة الوضع تكون بموجب تعليمات ومواصفات وزارة الاشغال العامة والاسكان وجميع تكاليف التنفيذ أعلاه مشمولة ضمن سعر المتر الطولي للتنفيذ وحسب ما هو وارد بجدول الكميات وحسب كتاب معالي وزير المياه والري رقم ٨٣٩٠/٢/٧ تاريخ ٢٠١٥/٧/٢ ومرفقاته بهذا الخصوص والمرفقة بالعطاء وعددها (٦) صفحات وحسب المخططات المرفقة في حال العمل ومسار الخط يكون في الشوارع التابعة لوزارة الاشغال العامة والاسكان.

- على المقاول احضار براءة الذمة من كافة الجهات الرسمية ذات العلاقة ولن يتم صرف المطالبة النهائية قبل احضار براءة الذمة من جميع الجهات المعنية ويتحمل المقاول اي تأخير زمني نتيجة ذلك .

- لا تطبق المادة (١١/٥) والخاصة بتعديل الاسعار في هذا العطاء ولا يحق للمقاول المطالبة باية تعويضات مالية نتيجة تغير اسعار المواد.

ج- نماذج الاتفاقيات والضمادات

ج- ١ نموذج كتاب عرض المناقصة Letter of Tender

المشروع:

إلى السادة (صاحب العمل) :

لقد قمنا بزيارة الموقع والتعرف على الظروف المحيطة به ، كما قمنا بدراسة شروط العقد ، والمواصفات ، والمخططات وجداول الكميات ، وملحق عرض المناقصة ، وملحق العطاء

المتعلقة بتنفيذ أشغال المشروع المذكور أعلاه .
ونعرض نحن الموقعين أدناه أن نقوم بتنفيذ الأشغال وإنجازها وتسليمها وإصلاح أية عيوب فيها وفقاً لهذا العرض الذي يشمل كل هذه الوثائق المدرجة أعلاه مقابل مبلغ إجمالي وقدره : أو أي مبلغ آخر
يصبح مستحقاً لنا بموجب شروط العقد .

نوافق على الالتزام بعرض المناقصة هذا لمدة (١٢٠) يوماً من تاريخ إيداع العروض ، وأن يظل العرض ملزماً لنا ،
ويمكنكم قبوله في أي وقت قبل انتهاء مدة الالتزام هذه ، كما نقر بأنّ ملحق عرض المناقصة يشكل جزءاً لا يتجزأ من
كتاب المناقصة " .

نتعهد في حالة قبول عرضنا ، أن نقدم ضمان الأداء المطلوب بموجب المادة (٤/٤) من شروط العقد ، وأن نباشر العمل
بتاريخ أمر المباشرة ، وأن ننجذب الأشغال ونسلمها ونصلح أية عيوب فيها وفقاً لمتطلبات وثائق العقد خلال " مدة الإنجاز
"

وما لم يتم إعداد وتوقيع اتفاقية رسمية فيما بيننا ، وإلى أن يتم ذلك فإنّ " كتاب عرض المناقصة " هذا مع " كتاب القبول
أو قرار الإحالة الذي تصدرونه ، يعتبر عقداً ملزماً فيما بيننا وبينكم .
ونعلم كذلك بأنكم غير ملزمين بقبول أقل العروض قيمة أو أي من العروض التي تقدم إليكم .

حرر هذا العرض في اليوم : من شهر: عام/.....

توقيع المناقص :

شاهد:

ج - ٢ الملحق

Appendix

■ يعتبر هذا الملحق جزءاً من اتفاقية العقد .

ملاحظة: باستثناء البنود التي تمت تعبئتها وفقاً لمتطلبات صاحب العمل ، فإنّ المقاول ملزם باستكمال البيانات التالية قبل تقديم عرضه .

المادة	الموضوع	البيان
٢/١/١	المواصفات	المواصفات الفنية العامة والخاصة المتعلقة ١. الأبنية ٢. الطرق ٣. المياه والمجاري
٣/١/١	المخططات	
٩/١/١	مدة الإنجاز	كفالة الدخول في المناقصة ٣ % من قيمة العرض المقدم (١٤) يوماً تقويمياً
٣/١	أولوية وثائق العقد	١- الاتفاقية ٢- الشروط الخاصة ٣- الشروط العامة ٤- المواصفات ٥- جداول الكميات ٦- تصميم المقاول (إن وجد) ٧- المخططات
٤/١	القانون الذي يحكم العقد	القانون الأردني
٥/١	لغة العقد	اللغة العربية
١/٢	توفير الموقع	بتاريخ المباشرة
١/٣	ممثل صاحب العمل	
٢/٣	المهندس	
٤/٤	ضمان الأداء (كفالة حسن التنفيذ) - القيمة	(١٠ %) من قيمة العقد
١/٥	متطلبات تصميم المقاول (إن وجد التصميم)	كفالة إصلاح العيوب (كفالة الصيانة) (٠) قيمة الأشغال المنجزة
٢/٧	برنامج العمل - على المقاول تقديمها النموذج	خلال (٧) أيام من تاريخ المباشرة برنامج خطي
٤/٧	تعويضات التأخير - القيمة - الحد الأقصى	(٣٥) دينار عن كل يوم تأخير (١٥ %) من قيمة العقد
١/٩	فترة الإشعار بإصلاح العيوب (فترة الصيانة)	(٣٦٥) يوماً من تاريخ إنجاز الأشغال بموجب المادة (٢/٨)
٢/١٠	التغييرات: العمل بالميامدة	

■ بالكيل مع جدول الكميات ■ بالمقطوع	تقدير قيمة الأشغال	١/١١
	النسبة المئوية مقابل التحضيرات	٢/١١
(دفعه واحدة) دينار	الحد الأدنى لقيمة الدفعة المرحلية	٣/١١
(٥٪) من قيمة كل دفعه	نسبة المبالغ المحتجزة	٤/١١
الدينار الأردني	عملة الدفع	٧/١١
	الفائدة القانونية على الدفعات المتأخرة	٨/١١
	التأمينات المطلوب من المقاول استصدارها	١/١٤
١.١٥ % من قيمة العقد	أ- الأشغال بما فيها المواد والتجهيزات	
القيمة الاستبدالية	ب- معدات المقاول	
٥٠٠٠ دينار	ج- ضد الطرف الثالث	
	د- المستخدمين والعمال	
حسب احكام القوانين الاردنية السارية المفعول	سلطة تعين مجلس فض الخلافات (إذا لم يتم الاتفاق على تعينها)	١/١٥
بموجب قانون المملكة الأردنية الهاشمية الأردن اللغة العربية واحد	التحكيم : القانون الواجب التطبيق مكان التحكيم لغة التحكيم عدد المحكمين	٣/١٥

ج – ٣ نموذج كفالة المناقصة
Form of Tender Guarantee

المشروع:

إلى السادة (صاحب العمل):

لقد تم إعلامنا أن المناقص :شركة: سيتقدم بعرض لمناقصة للمشروع المنوه عنه أعلاه استجابة لدعوة العطاء ، ولما كانت شروط العطاء تنص على أن يتقدم المناقص بكفالة مناقصة مع عرضه ، وبناء" على طلبه ، فإنّ مصرفنا:

بنك يكفل بتعهد لا رجعة عنه أن يدفع لكم مبلغ عند ورود أول طلب خطى منكم وبحيث يتضمن الطلب ما يلي :-

أ- أن المناقص ، بدون موافقة منكم ، قام بسحب عرضه بعد انقضاء آخر موعد لتقديم العروض أو قبل انقضاء صلاحية العرض المحددة بـ (١٢٠) يوماً ، أو

ب- بأنّ المناقص قد رفض تصحيح الأخطاء التي وردت في عرضه بما يتواافق مع الشروط المحددة لتدقيق العروض في التعليمات الموجهة إلى المناقصين ، أو

ج- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه ، ولكنه أخفق في إبرام اتفاقية العقد ، أو

د- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه ، ولكنه أخفق في تقديم ضمانات الأداء بموجب شروط العقد، وعلى أن يصلنا الطلب قبل انقضاء مدة صلاحية الكفالة البالغة (١٢٠) يوماً ويتبع إعادتها إلينا ، كما أنّ هذه الكفالة تحكمها القوانين المعمول بها في الأردن .

توقيع الكفيل/ البنك :

المفوض بالتوقيع :

التاريخ:

ج - ٤ نموذج اتفاقية العقد agreement

صاحب العمل :
المقاول :

يرغب صاحب العمل في تنفيذ الأشغال المتعلقة بمشروع والمكون من:

: (ACCEPTANCE)

إن صاحب العمل ، بمجرد توقيعه أدناه ، قد قبل عرض المقاول ويوافق انه إزاء قيام المقاول بتنفيذ الأشغال وإصلاح أية عيوب فيها ، سيقوم بموافاته بالدفعات حسب أحكام العقد .

قيمة العقد:
مدة الإنجاز:

تعتبر هذه الاتفاقية نافذة بتاريخ تسلم المقاول للنسخة الأصلية الموقعة من قبل صاحب العمل.

توقيع صاحب العمل:
المفوض بالتوقيع عنه:
وظيفته:
التاريخ:

ج - ٥ نموذج اتفاقية فض الخلافات Dispute Adjudication Agreement

وصف المشروع :

صاحب العمل : عنوانه:

المقاول : عنوانه:

عضو المجلس : عنوانه:

لما قام صاحب العمل والمقاول بإبرام "اتفاقية العقد" وكونهما يرغبان مجتمعين بتعيين الحكم ويسمى أيضاً "المجلس DAB" ، فإن كلاً من صاحب العمل والمقاول وعضو المجلس ، قد اتفقا على ما يلي :-

- ١- تعتبر الشروط الملحقة بهذه الاتفاقية شرطاً لاتفاقية فض الخلافات ، مع إدخال التعديلات التالية عليها:-
.....
٢- عملاً بأحكام المادة (١٧) من شروط اتفاقية فض الخلافات ، فإنه سوف يتم دفع بدل أتعاب الحكم على النحو التالي :-
 - بدل استبقاء (مبلغ شهري أو مقطوع) .
 - () دينار عن كل يوم كميات .
 - مضافاً إليها النفقات الأخرى .
- ٣- إزاء قيام صاحب العمل والمقاول بدفع بدلات الأتعاب والنفقات الأخرى بشروط اتفاقية فض الخلافات ، فإن الحكم يتبعه بأن يقوم بمهام "المجلس" كمسو للخلافات وفقاً لأحكام هذه الاتفاقية .
- ٤- يتبعه صاحب العمل والمقاول مجتمعين ومنفردين بأن يدفعوا للحكم ، إزاء أدائه لمهام فض الخلافات بدل الاستبقاء والمليومات والنفقات الأخرى التي تتحقق له بموجب شروط اتفاقية فض الخلافات .
- ٥- إن هذه الاتفاقية خاضعة لأحكام القانون الأردني وتعبر لغة الاتصالات بين الفريقين هي اللغة العربية .

صاحب العمل

المقاول

الحكم

وقد شهد على ذلك

قواعد اتفاقية فض الخلافات (القواعد)

- ١- في حالة نشوء خلاف يسمى (الحكم) خلال مدة لا تتجاوز (٢١) يوماً من تاريخ نشوء الخلاف ، باتفاق الفريقين على تسميته . وإذا لم يتم الاتفاق على ذلك فبإمكان أي فريق الطلب إلى سلطة التعيين المحددة في الملحق لتعيينه وعلى سلطة التعيين أن تقوم بتعيينه خلال مدة لا تتجاوز (١٤) يوماً من تاريخ تقديم الطلب إليها ويعتبر هذا التعيين ملزماً للطرفين .
- ٢- يمكن إنهاء تعيين الحكم بالاتفاق بين الفريقين ، وتنتهي مدة التعيين عند انتهاء فترة الصيانة أو إصدار قرار الحكم أو سحب الخلاف المحول للحكم أيهما يقع لاحقاً .
- ٣- يتغير على الحكم أن يكون ويبقى خلال أداء مهمته محايداً ومستقلاً عن الفريقين ، ولا يجوز له تقديم النص إلى أي فريق إلا باطلاع وموافقة الفريق الآخر ، وعليه أن يفصح فوراً وخطياً عن أي شيء أصبح على علم به مما قد يؤثر على حياديته أو استقلاليته .
- ٤- يتغير على الحكم أن يتصرف بإنصاف وسوائية فيما بين الفريقين ، بإعطاء كل منهما فرصة معقولة لعرض قضيته وتقديم ردوده على ما يقدمه الفريق الآخر .
- ٥- يتغير على الحكم أن يتعامل مع تفاصيل العقد ونشاطاته وجلسات الاستماع التي يعقدها بسرية تامة ، وأن لا يصرح عن أي من مضمونها إلا بموافقة الفريقين ، كما يجب عليه أن لا يوكل لأي طرف آخر القيام بمهنته أو أن يستقدم أية خبرة قانونية أو فنية إلا بموافقة الفريقين .
- ٦- لا يعتبر الحكم في أي حال مسؤولاً عن أي إدعاء بشأن فعل قام به أو أمر أغفله إلا إذا أمكن إثبات أنّ ما قام به ناتج عن سوء نية .
- ٧- للحكم أن يقرر زيارة الموقع وأن يعقد جلسة استماع يدعى إليها الفريقان في الوقت والمكان اللذين يحددهما وله أن يطلب أية وثائق منها ، وعلى الفريقين الاستجابة لطلب بهذا الخصوص .
- ٨- يتغير على الحكم أن يتصرف كخبير غير متخيّر (وليس كمحكم) ، ويكون ممتعاً بالصلاحيات الكاملة لعقد جلسات الاستماع كما يراه مناسباً دون التقيد بأية إجراءات أو قواعد باستثناء هذه القواعد ، ويتمنع في هذا السياق بالصلاحيات التالية :-
 - أ- أن يقرر مدى صلاحية الذاتية ، وكذلك نطاق الخلافات المحالة إليه .
 - ب- أن يستعمل معرفته المتخصصة (إن توفرت) .
 - ج- أن يتبنى اعتماد أسلوب الاستجواب .
 - د- أن يقرر دفع نفقات التمويل التي تستحق بموجب أحكام العقد .
 - هـ- أن يراجع وينتظر أي تعليمات أو تقييمات أو شهادات أو تقييم فيما يتعلق بموضوع الخلاف .
 - و- أن لا يسمح لأي شخص غير المقاول وممثله وصاحب العمل وممثله ، لحضور جلسات الاستماع ، وله أن يستمر في عقد جلسة الاستماع إذا تغيب أي فريق عن الحضور ، بعد التحقق من أنه تم إبلاغه بصورة صحيحة عن موعد الجلسة .
 - ٩- لا يجوز للحكم التنازل عن الاتفاقية للغير بدون الموافقة الخطية المسبقة من قبل الفريقين .
 - ١٠- يراعى أن لا يستدعي الحكم كشاهد لتقديم أي دليل بالنسبة لأي خلاف ناشئ عن العقد أو متصل به .
 - ١١- يحق للحكم أن يتوقف عن العمل إذا لم يتم الدفع له خلال المهلة المحددة ، شريطة أن يرسل إلى الفريقين إشعاراً بذلك مدته (٢٨) يوماً .
 - ١٢- إذا تخلف المقاول عن الدفع مقابل المطالبات التي تقدم إليه من الحكم ، يقوم صاحب العمل بالدفع إلى الحكم وله أن يسترد ما يترتب على المقاول من مبالغ إزاءها .
 - ١٣- يمكن للحكم أن يستقبل شريطة أن يعلم الفريقين بإشعاره مدته (٢١) يوماً . وفي حالة استقالته أو موته أو عجزه عن أداء مهامه أو إنهاء عقده أو رفضه الاستمرار في أداء مهامه بموجب هذه القواعد ، فإنه يتغير على الفريقين أن يقوما بتعيين بديل له خلال (١٤) يوماً من تاريخ انقطاعه .
 - ١٤- يتغير أن تكون لغة الاتصال بين الفريقين وكذلك الحكم والفريقين ، ولغة التداول في الجلسات ، باللغة المحددة في اتفاقية فض الخلافات وأن يتم إرسال نسخ عن أية مراسلات إلى الفريق الآخر .

١٥ - يتعين على الحكم أن يصدر قراره خطياً إلى الفريقين بشأن أي خلاف يحال إليه وذلك خلال فترة لا تتعدي (٢١) يوماً من تاريخ إحالة الخلاف إليه أو من تاريخ سريان اتفاقية فض الخلافات ، إن كانت قد تمت بعد إحالة الخلاف إليه . يجب أن يكون القرار مسبباً ، وأن ينوه فيه بأنه يتم وفقاً لهذه القواعد .

١٦ - إذا قام الحكم بنقض أي من أحكام البند رقم (٣) آنفأ بعمله ، أو تصرف بسوء نية ، فإنه يعتبر غير مستحق لقبض بدل أتعابه أو نفقاته ، ويتعين عليه أن يرد تلك الرسوم والنفقات التي تم صرفها له ، إذا نتج عن ذلك النقض أن قراراته أو إجراءاته بشأن حل الخلافات أصبحت باطلة أو غير فاعلة .

١٧ - تدفع أتعاب الحكم على النحو التالي :-
بدل الاستبقاء كمبلغ شهري أو مقطوع .
المساومات عن كل يوم عمل في زيارة الموقع أو عقد جلسات الاستماع .
مضافاً إليها نفقات أداء المهام مثل المكالمات الهاتفية والفاكسات ومصاريف السفر والإعاشة .
يبقى بدل المساومات ثابتاً طيلة مدة أداء الحكم لمهامه .
يتعين على المقاول أن يدفع للحكم بدل أتعابه ونفقاته خلال (٢٨) يوماً من تاريخ تسليمه للفواتير الخاصة بذلك ويقوم صاحب العمل بدفع ما نسبته (٥٠ %) منها لاحقاً .
١٨ - إذا نشأ أي خلاف يتعلق باتفاقية فض الخلافات ، أو بسبب نقضها أو إنهائها أو انعدام أثرها ، فإنه يتم النظر في الخلاف وتسويته بموجب أحكام قانون التحكيم الأردني .

ج - ٦ نموذج ضمان الأداء (كفالة التنفيذ)

Performance Guarantee

..... إلى السادة:
..... يسرنا إعلامكم بأن مصرفنا :
..... قد كفل بـكفالة مالية ، المقاول:
.....

بخصوص العطاء رقم (.....)
المتعلق بمشروع : بمبلغ : (.....) دينار أردني
وذلك لضمان تففيف العطاء المحال عليه حسب الشروط الواردة في
وثائق عقد المقاولة ، وأننا نتعهد بأن ندفع لكم . بمجرد ورود أول طلب خطى منكم المبلغ المذكور أو أي جزء تطلبوه
منه بدون أي تحفظ أو شرط . مع ذكر الأسباب الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ أي من
التزاماته بموجب العقد . وذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع .
وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ إصدارها ولحين تسلم الأشغال المنجزة بموجب العقد المحدد مبدئياً
بتاريخ شهر من عام ما لم يتم تتمديها أو تجديدها بناء" على طلب
صاحب العمل .
توقيع الكفيل / مصرف
المفترض بالتوقيع :
التاريخ :

ج - ٧ نموذج ضمان إصلاح العيوب (كفالة الصيانة)

Defects Liability Guarantee

إلى السادة :
يسرنا إعلامكم بأنّ مصرفنا
قد كفل بـكفالة مالية ، المقاول :

بخصوص العطاء رقم ()

المتعلق بمشروع :

بمبلغ : (.....) دينار أردني

وذلك ضمناً لالتزام المقاول لتنفيذ جميع التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب أحكام عقد المقاولة الموجز . وإننا نتعهد بأن ندفع لكم - بمجرد ورود أول طلب خطيب منكم - المبلغ المذكور أو أي جزء تطلبونه منه بدون أي تحفظ أو شرط / مع ذكر الأسباب الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب العقد ، وكذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع .

وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ إصدارها ولحين التسلم النهائي للأشغال بموجب العقد وقيام المقاول بإكمال النواقص والإصلاحات المطلوبة ما لم يتم تمديدها أو تجديدها بناء" على طلب صاحب العمل . توقيع الكفيل/ مصرف :

المفوض بالتوقيع :

التاريخ :

ج - ٨ نموذج إقرار بالمخالصة

Discharge Statement

أقر أنا الموقع إمضائي وخاتمي أدناه :

نقر نحن الموقعين إمضاءاتنا وخاتمنا في أدناه :

بأننا قبضنا من مبلغ (.....) ديناراً أردنياً .

وذلك قيمة الدفعة الختامية عن مشروع إنشاء :

موضوع العطاء رقم :

نصرح بموجب هذا الإقرار أننا قد قمنا بتقديم كافة مطالباتنا المتعلقة بالعقد وبهذا فإننا نبرئ
نسمة وحكومة المملكة الأردنية الهاشمية من أي حق أو علاقة بالمشروع
المبين أعلاه إبراء مطلقاً .

وعليه نوقع تحريراً في

اسم المتعهد :

اسم المفوض بالتوقيع:

توقيع المفوض بالتوقيع:

الخاتم:

ج - ٩ نموذج إقرار بالمخالصة Discharge Statement

أقر أنا الموقع إمضائي وخاتمي أدناه :

.....
.....

نقر نحن الموقعين إمضاءاتنا وخاتمنا في أدناه :

.....
.....

بأننا قبضنا من مبلغ (.....) ديناراً أردنياً .
وذلك قيمة الدفعة الختامية عن مشروع إنشاء :

.....
.....

موضوع العطاء رقم :

نصرح بموجب هذا الإقرار أننا قد قمنا بتقديم كافة مطالباتنا المتعلقة بالعقد وبهذا فإننا نبرئ
نفسي وحكومة المملكة الأردنية الهاشمية من أي حق أو علاقة بالمشروع
المبين أعلاه إبراء مطلقأ .

وعلية نوقع تحريراً في
.....

اسم المتعهد :
.....

اسم المفوض بالتوقيع:
.....

توقيع المفوض بالتوقيع:
.....

الخاتم:

ج - ١٠ إقرار متعلق بالدفعات الأخرى

أقر أنا الموقع إمضائي وخاتمي في أدناه
نقر نحن الموقعين إمضاءاتنا وخاتمنا في أدناه

أنا قد اطلعنا على ما ورد في شروط العقد ونرافق فيما يلي إقراراً موقعاً من قبلنا حسب الأصول نقر فيه بجميع العمولات أو أتعاب الاستشارات أو أتعاب الوكلاء أو غيرها المباشرة وأي شيء ذو قيمة مادية والتي تم دفعها إلى شخص من " الآخرين " ونرافق طيباً وصفاً مفصلاً لهذه الدفعات الأخرى ولمن دفعت وسببها سواء " تم دفعها أو كانت ستدفع بشكل مباشر أو غير مباشر من قبلنا أو نيابة " عنا أو من قبل مقاولينا من الباطن أو نيابة " عنهم أو أي موظفيهم أو وكلائهم أو ممثليهم ، وذلك فيما يتعلق بالدعوة إلى تقديم العروض الخاصة بتنفيذ هذا العقد أو عملية المناقصة / المزايدة نفسها أو الإحالة على المقاول أو المفاوضات التي تجري لإبرام العقد أو من أجل تنفيذه فعلاً .

كما ونتعهد بأن نقدم تصريحاً خطياً إلى الفريق الأول على الفور عن وجود أي دفعات بما في ذلك على سبيل المثال وصفاً مفصلاً لسبب هذه الدفعات وذلك بتاريخ قيامنا بالدفع أو تاريخ إلزامنا بالدفع أو تاريخ إلزامنا بالدفع أيهما يحدث أولاً كما ونرافق على قيام الفريق الأول باتخاذ الإجراءات المبينة تحت المادة المشار إليها أعلاه حال حدوث أي مخالفة أو إخلال من قبلنا بأحكام العقد .

وعليه نوقع تحريراً في / /

اسم المتعهد:
اسم المفوض بالتوقيع:
توقيع المفوض بالتوقيع:
الخاتم :

* على المقاول تقديم الإقرار المتعلق بالدفعات الأخرى وفي حال عدم قيامه بدفع أي عمولات أو أتعاب عليه أن يذكر ذلك في الإقرار المقدم منه، وكل من لا يقدم هذا الإقرار سيرفض عرضه ، وعلى المقاول وضع الإقرار في ظرف مغلق منفصل عن العرض .

إقرار متعلق بالدفعات الممنوعة

ج ١١ -

..... أقر أنا الموقع إمضائي وخاتمي في أدناه
..... نقر نحن الموقعين إمضاءاتنا وخاتمنا في أدناه

أتنا قد اطلعنا على ما ورد في شروط العقد ونرفق فيما يلي إقراراً موقعاً من قبلنا حسب الأصول ، نقر فيه بأننا لم نقم بدفع أي مبالغ "سواء" كانت عمولات أو أتعاب استشارات أو أتعاب وكلاء أو غيرها "سواء" بشكل مباشر أو غير مباشر ولم نقم بتقديم أي شيء ذو قيمة مادية ولم نقم بإعطاء وعد أو تعهدات لدفع مثل هذه المبالغ أو تقديم مثل هذه الأشياء "سواء" مباشرة" أو بالواسطة ، أو بغض النظر عما إذا كان ذلك قد تم من قبلنا أو نيابة" عنا أو من مقاولينا من الباطن أو نيابة" عنهم أو أي من موظفيهم أو وكلائهم أو ممثليهم إلى الفريق الأول ، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي " موظف " بعض النظر عما إذا كان يتصرف بصفة رسمية أم لا ، وذلك فيما يتعلق بالدعوة إلى تقديم العروض الخاصة بتوفيق هذا العقد أو عملية المناقصة / المزايدة نفسها أو الإحالة على المقاول أو المفاوضات التي تجري لإبرام العقد أو من أجل تنفيذه فعلاً .

كما ونتعهد بأن لا نقوم بتقديم أي دفعات ممنوعة أو نعد بتقديم مثل هذه الدفعات "سواء" مباشرة" أو بالواسطة وسواء" أكان ذلك من قبلنا أو من قبل مقاولينا من الباطن أو أي من موظفيهم أو وكلائهم أو ممثليهم إلى أي " موظف " فيما يتعلق بتعديل هذا العقد أو تجديده أو تمديده أو تنفيذه .
وعليه نوقع تحريراً في / /

..... اسم المتعهد:
..... اسم المفوض بالتوقيع:
..... توقيع المفوض بالتوقيع:
..... الخاتم :

* على المقاول تقديم الإقرار المتعلق بالدفعات الممنوعة وفي حال عدم قيامه بدفع أي عمولات أو أتعاب عليه أن يذكر ذلك في الإقرار المقدم منه، وكل من لا يقدم هذا الإقرار سيرفض عرضه ، وعلى المقاول وضع الإقرار في ظرف مغلق منفصل عن العرض .

اللجنة الدائمة للفيديك

- ١ عطوفة مدير عام دائرة العطاءات الحكومية/ رئيس اللجنة/ المهندس يحيى الكسبى
- ٢ معالي المهندس داود خلف
- ٣ عميد كلية الهندسة من الجامعة الأردنية/ الدكتور ضيف الله الدلابيح
- ٤ مساعد الأمين العام لشؤون الأبنية /وزارة الأشغال العامة والإسكان/ المهندسة سناء الناظر
- ٥ مساعد الأمين العام لشؤون الطرق ووزارة الأشغال العامة والإسكان/ المهندس سامي هلسه
- ٦ مدير المناقصات / دائرة العطاءات الحكومية / المهندس محمد الهزائمه
- ٧ سعادة نقيب مقاولي الإنشاءات الأردنيين / المهندس سهل المجالى
- ٨ سعادة نقيب المهندسين الأردنيين / المهندس وائل السقا
- ٩ مندوب دائرة العطاءات الحكومية / مقرر اللجنة / المهندسة ناديا الأحمد

الجزء الخامس

أ- المواصفات الفنية الخاصة و متطلبات صاحب العمل

ب- المواصفات الفنية العامة

أ- الموصفات الفنية الخاصة ومتطلبات صاحب العمل

١- متطلبات العمل :

ان الاعمال المشمولة ضمن هذا العطاء هي القيام باعمال إن الأعمال المشمولة ضمن هذا العطاء تشمل توريد جميع المواد والعدد والآليات والأيدي العاملة والقيام بأعمال تصميم وتنفيذ هذه الاعمال طبقاً للموصفات الفنية المطلوبة في العطاء وملحقاته وكما هو مبين في جداول الكميات وحسب الموصفات وتعليمات المهندس المشرف وذلك بموجب:

- ١- دفتر عقد المقاولة الموجز ٢٠١٠ (الجزء الاول والثاني)
- ٢- الجزء الثالث : الموصفات الخاصة ومتطلبات صاحب العمل
- ٣- الجزء الرابع : جداول الكميات.

٤- الموصفات العامة : (وما طرأت عليها من تعديلات (ما لم يشار الى موصفات اخرى) وتعتبر جزء لا يتجزأ من وثائق العطاء وتقرأ وتقسر على هذا الاعتبار).

- أ- اعمال تمديد خطوط المياه وملحقاتها الصادرة عن سلطة المياه سنة ١٩٩٢
- ب- اسس ومعايير تطهير شبكات مياه الشرب الصادرة عن اللجنة العليا لتنوعية المياه سنة ٢٠٠٤
- ج- الموصفات العامة للاعمال الانشائية والمعمارية الصادرة عن وزارة الاشغال العامة والاسكان لسنة ١٩٩٦ وما طرأ عليها من تعديلات .
- د- كودات البناء الاردنية للاعمال الكهربائية والميكانيكية .
- ـ اي موصفات اخرى يشار اليها في وثائق العطاء .
- ـ المخططات .
- ـ تعليمات المهندس .
- ـ اية ملاحق تصدر على وثائق العطاء .
- ـ تنفذ جمي الاعمال الانشائية بموجب الموصفات الفنية العامة لاعمال انشاء المبني الصادرة عن وزارة الاشغال العامة والاسكان سنة ١٩٨٥ وما طرأت عليها من تعديلات (ما لم يشار الى موصفات اخرى) وتعتبر جزء لا يتجزأ من وثائق العطاء وتقرأ وتقسر على هذا الاعتبار .
- ـ جميع المواد المستعملة يجب ان تكون من اجود الاصناف كما وان المصنوعية يجب ان تكون بموجب الموصفات وبمستوى ممتاز يوافق عليه المهندس المشرف .

٢- موقع العمل:

١- بلدة الصفاوي - البادية الشمالية / محافظة المفرق

٣- وصف الاعمال:

يتضمن هذا المشروع هدم وازالة خزان المياه القديم (العالي) سعة ١٥٠ م^٣ بارتفاع يزيد عن ١٥ م وذلك بالطرق التقليدية او الحديثة وباستخدام كافة الآليات والادوات والآيدي العاملة الماهرة الممكنة لتنفيذ مثل هذه الاعمال على الوجه الامثل وشروط الحصول على الموافقات الامنية الخاصة والمطلوبة لمثل هذه الاعمال وكما يلي :-

اولا - تتكون الاعمال المشمولة في هذا المشروع من الاعمال التالية :-

١- هدم وازالة خزان المياه القديم (العالي) سعة ١٥٠ م^٣ بارتفاع يزيد عن ١٥ م وذلك بالطرق التقليدية او الحديثة وباستخدام كافة الآليات والادوات والآيدي العاملة الماهرة الممكنة لتنفيذ مثل هذه الاعمال على الوجه الامثل وترحيلها الى المناطق التي توافق عليها الجهات المعنية خارج حدود البلدية والسعر يشمل فك الخرسانة المساحة شاملاً ازالة الانقضاض وترحيلها الى المناطق التي توافق عليها الجهات المعنية خارج حدود البلدية والسعر يشمل خطوط التزويد والتوزيع المكونة من مواسير مياه باقطار ٦" و ٤" وسلم حديد ونقلها وتسليمها لمستودعات مديرية مياه البادية الشمالية

حسب الاصول وبموافقة المهندس وعلى المقاول الحصول على الموافقات الامنية الخاصة وموافقة الجهات المعنية لتنفيذ مثل هذه الاعمال قبل البدء بتنفيذ اية اعمال في المشروع .

ثانيا - على المقاول التقيد والالتزام بما يلي :

- ١- يحق لصاحب العمل زيادة او تقليل الكميات في اي بند بدون دفع اي علاوات اضافية للمقاول.
- ٢- يحق لصاحب العمل عدم تنفيذ اي بند من بنود العطاء (او فروع البند) ويحق له زيادة اي كمية بنسبة غير محددة عما هو وارد في جدول الكميات ولا يحق للمقاول المطالبة بأي تعويض وتعتبر الشروط العامة والخاصة لاغية بهذا الخصوص .
- ٣- الاسعار الواردة بجدوال الكميات هي اسعار ثابتة.

ثالثا - اعمال الخرسانه والحفريات:

- ١- يجب استعمال الرجاج المكانيكي عند صب جميع انواع الخرسانه العادي او المسلح للحصول على خرسانه خالية من الفجوات او التعشيش ويجري تعين نوعية الرجاجات ومدة الرج من قبل المهندس، وفي جميع الاحوال يجب ان تكون الرجاجات من النوع الذي يعطي ما لا يقل عن (٥٠٠٠) رجه في الدقيقه ويستعمل الرجاج بموجب المواصفات وعلى المقاول ان يزود موقع العمل قبل البدء بالصب برجاجين صالحين للعمل، واحد للاستعمال والثاني احتياط.
- ٢- يجب ان تحفظ الخرسانه رطبها لمدة لا تقل عن (٧ ايام) ويتم ايناع وترطيب الخرسانه بموجب المواصفات.
- ٣- يحظر المباشره بصب الخرسانه قبل الحصول على موافقة المهندس الخطيه وعلى المقاول تقديم طلب خطى لاخذ الموافقه على الصب قبل فترة لا تقل عن ٢٤ ساعه.
- ٤- على المقاول تنفيذ ما تنص عليه المواصفات الفنية العامه بخصوص الخرسانه في الاجواء الحاره والبارده وحسب تعليمات وموافقة المهندس.
- ٥- لغاية ضبط جودة المواد والخلطات الخرسانية، على المقاول اجراء الفحوصات المخبريه اللازمه للمواد وفقا لما ورد في المواصفات الفنية العامه وعلى ان يقوم بفحص الخلطات الخرسانية بشكل دوري كما يلي:
 - لكل ٣٥ م³ خرسانه تؤخذ على الاقل ٦ مكعبات ممثله بحيث تفحص ٣ بعد اسبوع والثلاثه باقيه بعد ٢٨ يوما.
 - لكل يوم صب اذا كان الصب على مراحل ، تؤخذ ٦ مكعبات تفحص ٣ بعد اسبوع والثلاثه باقيه بعد ٢٨ يوما.
 - على المقاول تقديم الجداول الخاصه بتنفيذ مخططات حديد التسلیح (Bar-Schedule Binding) مبينا فيها اطوال واوزان حديد التسلیح لممثل المهندس بغرض اعتمادها قبل التنفيذ.
- ٦- الخرسانة المسلحة المستعملة في كافة اعمال العطاء تكون بقوه كسر مكعي صغرى لا تقل عن ٢٥٠ كغم/سم ٢ بعد ٢٨ يوماً (ما لم يذكر خلاف ذلك).
- ٧- الخرسانة العاديه المستعملة في كافة اعمال العطاء تكون بقوه كسر مكعي صغرى لا تقل عن ٢٠٠ كغم / سم ٢ بعد ٢٨ يوماً (ما لم يذكر خلاف ذلك).
- ٨- اذا استدعت طبيعة التربه بعد التتحقق من قدرة تحملها اجراء تعديل على مناسيب الحفرات او ابعادها بزيادة العمق او العرض او كليهما فعلى المقاول تنفيذ هذه الاعمال ولا يحق له الاعتراض او طلب زياده في الاسعار.
- ٩- تکال أعمال الحفرات بالметр المکعب كيلا" هندسياً صافياً حسب الابعاد والاقيسة المبينة على المخططات أو التي يأمر بها المهندس ولا يدفع للمقاول علاوة الحفرات مسافات العمل (Working Space) وتعتبر تکاليفها مشمولة ضمن الاسعار الافرادية لاعمال حفرات الاساسات ما لم يذكر خلاف ذلك.
- ١٠- اعمال الطمم: في حالة عدم صلاحية او كفاية ناتج الحفرات على المقاول توريد طمم من خارج الموقع من مواد مختاره يوافق عليها المهندس، ويتم الطمم على طبقات لا تزيد سماكة كل طبقة عن ٢٠ سم مع الرش بالماء والدخل بالاجهزه الميكانيكيه لكل طبقة حتى الوصول للمنسوب اللازم.

- تكون المواد المختاره المستعمله للطم من مواد مناسبه وموافق عليها خاليه من الفضلات والشوائب ومتدرجة للحصول على درجة الـdk المطلوبه وان لا تحتوي على الحجاره او قطع الخرسانه التي يزيد حجمها عن (٥٥ مم) في اي اتجاه ويكون محتوى اللدونه (Plasticity Index) اقل من (١٠) طبقا للمواصفات البريطانيه رقم (١٣٧٧) وتكون الكثافه الجافه القصوى لها اكثرب من (٦.٦ غ/سم٣) حسب فحص بروكتر القياسي للكثافه .
- تعتبر تكاليف أعمال توريد مواد الطمم وعملية الطمم مشموله ضمن أسعار الحفريات مالم يذكر خلاف ذلك.

٤ - التنسيق:

على المقاول مسؤولية التنسيق المسبق مع وزارة الاشغال العامة والاسكان والبلديه المعنيه وادارة المرور وشركة الاتصالات وشركة الكهرباء وایة جهه رسميه اخرى وتقدير جميع متطلبات الجهات المعنيه للحصول على موافقاتها للعمل في او تحت او قرب الطرق العامه والارصده وعلى المقاول ان يتقييد بتعليمات ومتطلبات هذه الجهات بما فيها اشارات المرور والاشارات التحذيريه او التحويلات والحواجز وحماية المشاه والاملاك الخاصه ... الخ وجميع المتطلبات ولا يدفع للمقاول لقاء هذه الاعمال اية علاوات اذ تعتبر مشموله ضمن الاسعار الافراديه للاعمال المطلوبه.

٥ - العمل في الليل :

يحق لصاحب العمل او المهندس او ممثل المهندس او اية سلطه اخرى بموافقة المهندس اصدار التعليمات للمقاول لتنفيذ أي جزء من الاعمال في ساعات الليل وذلك في الحالات التي تتطلب ذلك وعلى المقاول الالتزام بهذه التعليمات وتنفيذ الاعمال وبدون اية علاوات اضافيه لقاء ذلك .

٦ - الاعمال ضمن الاملاك الخاصه والتبليغ:

حيثما يكون تنفيذ العمل في الاراضي الخاصه فإن صاحب العمل يكون مسؤولا عن مفاوضة اصحاب هذه الاراضي او شاغليها والحصول على حقوق مرور في هذه الاراضي وتكون مسؤولية المقاول العمل بالسرعة المتفق عليها مع صاحب العمل والمهندسين واعلامهم عن عزمه دخول هذه الممتلكات الخاصه وسرعة عمله فيها كما هو وارد في شروط العطاء، وقبل المباشره في اعمال الحفريات في الاملاك الخاصه يتوجب على المقاول ان يتتفق ويسجل مع صاحب هذه الاملاك او شاغليها على حالة سطوح هذه الاملاك مع اشاره خاصه الى اية ظواهر تتطلب عنايه خاصه واعادة الاوضاع وتعمل هذه السجلات بمساعدة المهندس الذي يحتفظ بنسخه من هذه الاتفاقيات والسجلات، ولا يحق للمقاول المطالبه باية اجور عن اية اعمال اضافيه او تأخير او توقف ينشأ عن ذلك حيث تعتبر التكاليف مشموله ضمن اسعار العطاء .

٧ - المرافق المدفونة تحت الارض :

على المقاول ان يراعي البنود في **المواصفات العامه** والتي تتعلق بمسؤوليته لتحديد الاماكن والمحافظه على المرافق المدفونه تحت الارض والمنشآت وعليه الحصول على المعلومات التامه عن موقع هذه المرافق من الجهات المختصه، ويقوم المقاول بتحديد اماكنها مسبقا عن طريق عمل حفر تفتيشيه وعلى نفقته الخاصه وأية اضرار تتسبب لهذه المرافق والمنشآت، على المقاول القيام باصلاحها على نفقته الخاصه طبقا للبنود ذات العلاقة في العقد وحسب تعليمات المهندس.

٨ - مستخدمو المقاول :

على المقاول ان يحتفظ بتجهيزات انشائيه مناسبه واليات وعدد ... الخ بالعدد الكافي وجهاز منفذ يتكون من مدير مشروع ومهندسي موقع ومساحين ومراقبين وعمال مهره وعمال عاديين مما يمكنه من العمل في مواقع متعدده في ان واحد بعض النظر عن حجم العمل ومواضعه وحسب البرنامج الموافق عليه وان يتم تسليم الاعمال المحالة اليه طبقا للمواصفات وموافقة المهندس ضمن مدة العطاء.

٩ - المياه الاعمال :

- ١ - يكون المقاول مسؤولا عن تامين جميع احتياجات المياه من المياه في موقع العمل لاستعمال عمالة ومستخدميه ومستخدمي صاحب العمل والمهندسين (لتنفيذ الاعمال المشموله بهذا العقد بما في ذلك فحص الضغط والتعقيم والغسيل) وتخزينها في او عيه نظيفه (يوافق عليها المهندس) بالكميات الكافية لتضمن سير العمل وعلى نفقته الخاصه .
- ٢ - في حال توفر مصدر للمياهتابع للسلطه في موقع العمل او قريب منه فيمكن للمقاول (بعد موافقة صاحب العمل) الحصول على احتياجاته من المياه مقابل التسعيره الرسميه المعتمده على ان يقوم المقاول (وعلى نفقته الخاصة) بنقل

المياه بواسطه الصهاريج او توفير المواسير والقطع والمفاتيح وعمل التمديدات اللازمه لايصال المياه الى موقع العمل وتركيب عداد مياه يوافق عليه المهندس وادارة المياه المعنية وازالة هذه التمديدات والعداد عند انتهاء العمل في هذا العقد، وعليه ان يقوم بتشغيل وصيانة اماكن التخزين والمواسير والتوصيلات والمضخات والصهاريج المتحركه وكافة الاعمال المؤقته لنقل المياه من نقطه التزويد الى المكان الذي يكون بحاجه اليه .

١٠ - استعمال اجزاء من المشروع عند الانتهاء :

لصاحب العمل الحق (اذا رغب في ذلك) في استعمال او تشغيل اي جزء او اجزاء من المشروع مباشره حين الانتهاء من تنفيذها ولا يعفي ذلك المقاول من مسؤولياته تجاه الصيانه ولو اعطيه الحق لایة دفعات اضافيه بسبب ضياع الوقت او عدم ملائمة العمل التي يمكن ان يتعرض لها نتيجة لهذا العمل من قبل صاحب العمل .

١١ - كميات المواسير والمفاتيح والقطع الخاصه :

قبل طلب المواسير على المقاول ان يعمل مسحا لخطوط المواسير والتاكد من الاطوال المطلوبه من كل نوع من المواسير والقطع الملائمه والمفاتيح والقطع الخاصه اللازمه لاتمام الاعمال .
واية كميات من المواسير والقطع تزيد عن الكميات المطلوبه للاستعمال يتحملها المقاول، اما اذا رغب صاحب العمل ان يأخذ الكميات الزائد من المواسير والقطع لاستعمالها مستقبلاً فيدفع للمقاول ثمنها كاملاً زائداً (١٥ %) ويكون توريد هذه القطع في هذه الحاله في مستودعات صاحب العمل حسب تعليمات المهندس .

١٢ - مختبر فحص المواد :

على المقاول تسمية مختبر لفحص المواد مؤهل ومعتمد لدى الجهات المختصة وموافق عليه من قبل سلطة المياه وذلك لإجراء وعمل الفحوصات المطلوبة بأنواعها المختلفة حسب شروط ومواصفات العطاء وكذلك الفحوصات التي يطلبها المهندس.

- على المقاول إرسال وإحضار العينات إلى ومن المختبر (أو إحضار جهاز المختبر إلى موقع العمل وذلك حسب طبيعة ونوع الفحص) وإحضار التقارير (بواقع ٣ نسخ من كل تقرير) وجميع ما يلزم لتنفيذ هذه الأعمال .
- تعتبر تكاليف إجراء الفحوصات أو إعادة إجراؤها وتكاليف أعمال المختبر وتحضير التقارير مشمولة ضمن أسعار العطاء
- لا يجوز المباشرة بتنفيذ أو بتصنيع أو توريد أية مواد ما لم يقدم المقاول المخططات التنفيذية لها والحصول على موافقة المهندس عليها مسبقاً.

١٣ - لوحة تسمية المشروع (Sign Board)

على المقاول وخلال اسبوع من تاريخ استلام موقع العمل، تجهيز وعمل وتقديم لوحة تسمية المشروع (واحدة على الأقل) قياس (٢٠٠ × ٢٠٠) متر على الأقل) مثبتة في مكان واضح من موقع المشروع وحسب تعليمات المهندس ومبينا عليها بوضوح ما يلي:

- ١ - اسم المشروع ورقم العطاء .
- ٢ - اسم المالك (سلطة المياه) .
- ٣ - اسم الجهة المشرفه على المشروع .
- ٤ - اسم المقاول وعنوانه .
- ٥ - تاريخ بدء العمل ومدة العطاء .

ت تكون اللوحة من اطار متبين من حديد الزاوية قياس ٢٠٠×٢٠٠ مم مع التقويه القطرية، والوجه من صاج مجلفن سماكة ٢مم، تثبت اللوحة على ماسورتين قطر ٢" مثبتتين في الارض داخل قاعدتين خرسانيتين بقياس مناسب .
تدهن كامل اللوحة مع الاطار والتقويات والوجه بدهان اساس خاص بالحديد المجلفن .
يكون لون الدهان النهائي للوجه ونوعية وحجم الخط حسب تعليمات وموافقة المهندس .
تعتبر تكاليف تجهيز وتوريد وتركيب اللوحة وازالتها عند الانتهاء من المشروع، مشمولة ضمن اسعار العطاء .

١٤ - مخططات العقد :

مخططات العقد هي المخططات التي تم تحضيرها لهذا العقد المرفق مع وثائق العطاء، وابية مخططات معدله او تفصيلي او ملحقه يمكن ان يصدرها المهندس اثناء سير العمل في اعمال العطاء وكذلك المخططات التفصيلية والتنفيذية المقدمه من المقاول والموافق عليها خطيا من قبل المهندس .

- المخططات التنفيذية (Shop Drawings):

- على المقاول عمل المساحة لمسارات خطوط المياه ورسم وتجهيز مخططات تنفيذية تفصيلية لاعمال تمديد خطوط الصرف الصحي والمياه.

- عند انتهاء تمديد اي خط يقوم المقاول بعمل المساحة اللازمة لعمل المخططات المرجعية للأعمال كما نفذت AS built drawing شاملاً المسقط الأفقي والبروفايل(Profile) ويقدم المقاول النسخ الأصلية (الشفافة) وتلائمة نسخ مطبوعة من هذه المخططات للمهندس للموافقة عليها قبل أن تعتبر هذه الأعمال منتهية وقبل تسليمها للسلطة تكون هذه المخططات مفصلة ومرسمة بنفس مواصفات مقاييس ومخططات السلطة تكون مادة المخططات المرجعية الأصلية من ورق جيلاتين شفاف نوع :-

Pure White Permaterace Gelatin Transparent Untearable Film.

سماكه ٠٧ .٠ ملم وتكون مقاييس الورق (٦٢X٨٤) سم للمساقط الأفقية والطولية وتعتبر تكلفة الأعمال المساحية وتحضير هذه المخططات مشموله في أسعار العطاء.

- لا يجوز المباشره بتصنيع او توريد اي مواد ما لم يقدم المقاول المخططات التنفيذية (ما لم يطلب المهندس غير ذلك) لها والحصول على موافقة المهندس عليها .

- يقدم المقاول الى المهندس (٣) ثلاثة نسخ بالإضافة لنسخه الاصلية موقعه من المقاول بموجب كتاب خطي بذلك وتسليم للمهندس في موقع العمل او حسب طلب المهندس .

- على المقاول ان يقوم بتصحيح اي ملاحظات او تعديلات يطلبها المهندس .

- ان موافقة المهندس على هذه المخططات او المواد او الاجهزه والمواصفات لا تعفي المقاول من مسؤولية التوريد والتصنيع بالمقاسات الصحيحه وحسب المواصفات ومتطلبات العقد .

- تعتبر تكاليف اعداد المخططات التنفيذية وتجهيزها وتقديمها مشموله ضمن اسعار العطاء .

- المخططات المرجعية (Record Drawings)

- على المقاول وعند استكمال اعمال المشروع وقبل صرف الفاتورة النهائية ان يقوم بعمل المساحة اللازمة لخطوط المياه التي تم تنفيذها لعمل المخططات المرجعية لاعمال كما نفذت (As Built Drawings) شاملاً المسقط الأفقي والمقطع الطولي (Plan & Profile) وتبين هذه المخططات وبشكل واضح الاسم الرسمي للشوارع التي تم العمل خلالها وكذلك اشارات لمواقع اي مرافق مدفونة ظهرت اثناء تنفيذ الاعمال، وتبين هذه المخططات وبشكل واضح تفاصيل واقيسة ومواصفات المواد المستعملة في اعمال المشروع كما نفذت .

وعلى المقاول ربط كافة خطوط المياه وتواجدها (المفاتيح) المبينة على المخططات المرجعية بأقيسة من نقاط ومعالم ثابتة في موقع العمل وحسب تعليمات المهندس المشرف لسهولة الوصول اليها عند اعمال الصيانة .

- على المقاول تقديم النسخ الاصلية (الشفافة) و (٣) ثلاثة نسخ مطبوعه من هذه المخططات الى المهندس للموافقه عليها قبل ان تعتبر هذه الاعمال منتهيه وقبل تسليمها للسلطة، وعلى المقاول تعديل وتصليح اي ملاحظات يطلبها المهندس. وبعد موافقة المهندس على هذه المخططات، على المقاول تجهيز وتقديم المخططات المرجعية مرسومة كالتالي:

١- المخططات الأفقية للشبكات (Plans) يتم رسمها باستخدام نظام المعلومات الجغرافية (GIS) ذات دقة عالية وبمواصفات تتطابق مع متطلبات أنظمة المعلومات الجغرافية المعتمدة في سلطة المياه في المركز وفي المحافظات، حسبما ورد في الملحق (رقم ١) المرفق بالجزء الثالث من وثائق العطاء، علمًا بأن عملية التدقيق على مطابقة هذه المخططات للمواصفة سيتم من قبل المختصين بأنظمة المعلومات الجغرافية في وحدة التخطيط والإدارة وسلطة المياه .

٢- باقي المخططات والرسومات المرجعية (إنشائية، كهربائية، ميكانيكية، مقاطع طولية وعرضية ... الخ) فيتم إنتاجها باستخدام نظام ال (Autocad).

- على المقاول تقديم (٤) أربعة نسخ الكترونية (CD's) من كامل هذه المخططات.

- تكون نوعية ورق المخططات المرجعية الاصلية من ورق جيلاتين شفاف قياس 84×62 سم : (Pure White Permatrace Gelatin Transparent Utterable Film, 0.07 mm thick).
- تعتبر تكاليف الاعمال المساحية وتحضير وتجهيز وتسليم هذه المخططات والنسخ الالكترونية مشموله ضمن اسعار العطاء.

١٥ - وثائق العطاء : تعتبر وثائق العطاء مكملاً لبعضها البعض وتقراً وتفسر على اعتبار .

ت تكون وثائق العطاء الخاصة بهذا العقد مما يلي :

دعوة العطاء بما فيها الإعلان .

الجزء الاول : الشروط العامة لعقد المقاولة الموجز لعام ٢٠١٠ .

الجزء الثاني لعقد المقاولة الموجز لعام ٢٠١٠ ويتضمن :

أ - التعليمات للمناقصين .

ب - الشروط الخاصة .

ج - نماذج العرض والضمادات والإتفاقيات والبيانات

د - الشروط الخاصة الإضافية

الجزء الثالث :

أ - المواصفات الفنية الخاصة ومتطلبات صاحب العمل .

ب - المواصفات الفنية العامة .

الجزء الرابع : جداول الكميات

الجزء الخامس : المخططات .

١٦ - اولويات وثائق العطاء:

تحذف الأولويات الواردة في الشروط العامة لعقد (الجزء الأول) وتستبدل بالاولويات حسب التسلسل التالي :

- ١ - اتفاقية العقد (اذا اكملت) .
 - ٢ - كتاب القبول (قرار الاحالة) .
 - ٣ - العطاء (عرض المناقصة) .
 - ٤ - اية ملحوظ على وثائق العطاء .
 - ٥ - دفتر عرض المقاولة الموجز لعام ٢٠١٠ - الجزء الثاني
 - ٦ - دفتر عرض المقاولة الموجز لعام ٢٠١٠ - الجزء الاول .
 - ٧ - الجزء الثالث أ. المواصفات الفنية الخاصة ومتطلبات صاحب العمل
 - ٨ - الجزء الثالث ب. المواصفات الخاصة
 - ٩ - الجزء الرابع جداول الكميات
 - ١٠ - الجزء الخامس المخططات
- اما إذا تبين أن هناك "غموضاً" في وثائق العطاء أو تبايناً فيما بينها ، فإنه يتبع على المهندس إصدار التعليمات أو الإيضاح اللازم بخصوص ذلك .

١٧- الصور الفوتوغرافية :

على المقاول تصوير مراحل تنفيذ المشروع أثناء تقدم سير العمل حسب توجيهات المهندس وكما هو مبين فيما يلي :

- يتم أخذ صور فوتوغرافية للموقع الكلي العام للمشروع أو لمظاهر خاصة في الموقع (أو موقع العمل) وكذلك لكل مساحة مخصصة للإنشاء وتقدم هذه الصور للمهندس في اسرع وقت .

ويتم إعادة تصوير هذه المناظر نفسها بعد إنتهاء جميع نشاطات المشروع ، وتقدم هذه الصور مع مطالبة المقاول النهائية

- يعمل كل شهر مجموعة إضافية من الصور خلال تقدم سير العمل على فترات زمنية يحددها المهندس ، وتقدم هذه الصور مع كل مطالبة على الحساب للمقاول .

- تكون الصور والآلة التصوير من النوع الملون ومن نوعية عالية الجودة، ويتم تقديم جميع النسخ السالبة (Negatives) وصورة عدد (٢) إثنان (قياس 100×125 مم) من كل منظر تم تصويره .

- يتم تقديم جميع النسخ السالبة (Negatives) بشكل منفصل ومحدد عليها وصف المنظر والنارikh ، ويتم تقديم الصور المطبوعة ضمن ملفات بلاستيكية (البوثات) يوافق عليها المهندس ويتضمن كل منظر لوحة تشير إلى اسم ورقم العطاء واسم المقاول ووصف وموقع المنظر في الصورة وتاريخ أخذ الصورة .

- تعتبر تكاليف أخذ الصور وتقديمها كما هو مبين على حساب المقاول وتكون مسؤولة ضمن الأسعار الإفرادية لبناء العطاء .

البنك

التاريخ:

معالي وزير الأشغال العامة والإسكان بالإضافة لوظيفته المحترم
عمان-الأردن

كفالة رقم:
استحقاق: (لمدة سنة واحدة)
مبلغ/ ----- دينار أردني

يسربنا إعلامكم بان مصرفنا البنك:
يكفل السادة شركة:
المبلغ (بالأرقام): ----- دينار أردني
المبلغ (بالكلمات): ----- دينار أردني

وذلك تأمينا للالتزام المقاول بمواصفات وزارة الأشغال العامة والإسكان وإعادة وضع الطريق كما كان عليه سابقا مع الالتزام بشروط السلامة العامة أثناء تنفيذ حفريات خطوط ----- بمشروع -----

وأننا نتعهد بان ندفع لكم -- بمجرد ورود أول طلب خطبي منكم المبلغ المذكور أو أي جزء تطليونه منه بدون أي تحفظ أو شرط مع ذكر الأسباب الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو اخفق في تنفيذ الالتزامات فيما يخص وضع الطريق كما كان عليه بصرف النظر عن أي اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع. ويتم تمديد هذه الكفالة تلقائيا ولا يتم إلغائها إلا بناء على طلبكم.

ونتفصلوا بقبول فائق الاحترام

عن البنك:



رئاسة الوزراء

١٧٤٩٧ / ٥٧
١٤٢١-١٤
٢٠١٠ / ٠٩ / ٢٢

رقم
التاريخ
الموقع

معالي وزير المياه والري/ سلطة المياه

إشارة لكتابكم رقم ٩١١٦/٢/٧ تاريخ ٢٠١٠/٨/١٦، أبعث لمعاليكم بصورة عن كتاب معالي وزير الأشغال العامة والإسكان /العطاءات الحكومية رقم ع -٤ -٣٧/٣٧ تاريخ ٢٠٩٧/٩/٧، وأافق على استثناء مشاريع سلطة المياه وسلطة وادي الاردن من بلاغي رقم (١٩) لسنة ١٩٩٩ فيما يتعلق بتمديد مدة العطاءات وحسب الشروط التعاقدية التي تحكم هذه المشاريع والعطاءات.

وأقبلوا فائق الاحترام.

رئيس الوزراء

نسخة إلى معالي وزير المالية _____
نسخة إلى معالي وزير الأشغال العامة والإسكان /
العطاءات الحكومية.
نسخة إلى عطوفة رئيس ديوان المحاسبة

من ٩/٢١



وزير الأشغال العامة والإسكان
دائرة الصناعات الحكومية

رئاسة الوزراء

٢٠١٠ الميلاد

٢٢٥٨ - ١٢٥٩
الرقم

الرقم ٤٣٧٤-٢٠٩٧
التاريخ ٢٠١٠/٩/١٧
الموافق

دولة رئيس الوزراء

الموضوع : تمديد مدد العطاءات

إشارة إلى كتاب دولتكم رقم ٤٣٧٤-١٦٠٠٧-١١٣-٥٧ تاريخ ٢٠١٠/٨/٢٥.

أرجو دولتكم التفضل بالعلم بأن تمديد العطاءات الخاصة بالمشاريع الإنثانية والذي يتم بناء على طلب المقاولين العاملين في هذه المشاريع يأتي كمساعدة من الوزارة للمقاولين بسبب التأخير الناجم عن الأيام الماطرة والتي يتعدى فيها العمل في المشاريع أو بسبب ظروف قاهرة عامة يتعرض لها المقاولون مثل نقص العمال أو بسبب نقص الاستهلاك في الأسواق المحلية في بعض الأوقات ويسقى ذلك إلى بلاغ رقم (١٩) لسنة ١٩٩٩ والذي يتطلب من الجهات الرسمية باعتماد التعليمات الصادرة عنى كوزير للأشغال العامة والإسكان وبخاصة ما يتعلق بتمديد مدة التنفيذ والتعويضات ، علماً أن هذه التعليمات تشترط عدم بطالبة المقاولين بأية مطالبات مالية ناتجة عن هذا التمديد.

لذا فإننا نرى أن موضوع استثناء مشاريع سلطة المياه وسلطة وادي الأردن من بلاغ دولتكم رقم (١٩) لسنة ١٩٩٩ وذلك فيما يتعلق بالتعليمات الصادرة من قبلنا بخصوص تمديد المدة عائد لهم وحسب الشروط التعاقدية التي تحكم مشاريعهم وعطاءاتهم بصفتهم صاحب العمل .

وتقضوا دولتكم بقبول فائق الاحترام ، ، ،

وزير الأشغال العامة والإسكان
الدكتور محمد طالب عبيداء

٩٦٢

صورة لبيان الأصل
Original copy



١. تقديم الكتالوجات الاصالية الورقية شريطة ان تكون مختومة وترفند رسميا في حال عدم شموليتها للمطلوب او صورة عنها او نسخة الكترونية او عدم ختمها .
 ٢. تقديم جميع الشهادات الورقية المطلوبة في الاتفاقيات ذات الصلة كشهادات الطرف الثالث وشهادات الجودة وعدم السمية من احدى الجهات المذكورة في الاتفاقيات ذات الصلة وفي حال عدم ذكرها يجب ان تكون من جهة معتمدة دولياً شريطة ان تكون جميع الشهادات اصلية وسارية المفعول وترفند رسميًا اذا كانت غير اصلية او غير سارية المفعول او تقديم صورة عنها او نسخة الكترونية او من جهة غير معتمدة دولياً او عدم شموليتها للمطلوب .
 ٣. تقديم جداول مقارنة توضيحية ومفصلة تبين ما هو مطلوب من مواد وقطع بكلفة انواعها ضمن المواصفة في الاتفاقيات ذات الصلة وما يتم تقديمها من قبل المقاول مع الاشارة في الجداول الى الصفحات التي تتواجد فيها المواصفات في الكتالوجات الاصالية المرفقة مع الجداول على ان تكون موقعة ومحفوظة وترفند رسميًا في حال عدم توقيعها او ختمها او عدم الاشارة الى الصفحات في الكتالوجات او عدم شموليتها للمطلوب .
 ٤. الاحتفاظ بحق السلطة في اخذ عينات عشوائية من جميع المواد والقطع بكلفة انواعها بعد التوريد اثناء المطابقة وفحصها في الجمعية العلمية الملكية للتاكيد من مطابقتها للمواصفات الفنية المعتمدة في الاتفاقيات ذات الصلة .
- على ان يتم ارفاق كتابي هذا واعتبارا من تاريخه كجزء من وثيقة العقد عند اعداد العطاءات بنوعيها (الاشغال والمأوازم) ضمن المواصفات الفنية الخاصة ومتطلبات صاحب العمل ومرافقته التزام المقاولين في عطاءات الاشغال والموردين في عطاءات المأوازم بالتقيد بالمتطلبات والمواصفات الفنية للمواد والقطع بكلفة انواعها في الاتفاقيات ذات الصلة مع تحمل المقاولين والموردين مسؤولية اي تأخير بسبب عدم الالتزام بمضمون هذا الكتاب .

امين عام سلطة المياه
المهندس اياد الدحيات

نسخة: معايير وزير المياه والري، للتحاذف بالعلم
نسخة: الرئيس التنفيذي لشركة مياه الاردن - مياهنا / للعمل بمضمونه
نسخة: مدير عام شركة مياه الرموك / للعمل بمضمونه
نسخة: مدير عام شركة مياه الهدنة / للعمل بمضمونه
نسخة: مدير وحدة الرقابة الداخلية
نسخة: رئيس قسم الواصلات مع نسخة من اصل المعاشرة

الجزء السادس

الشروط الخاصة بالقائمة السوداء

عطاءات الأشغال

١/٣ القائمة السوداء الخاصة بعطاءات الأشغال:

القائمة السوداء

-طبق تعليمات وشروط نظام المشتريات الحكومية رقم (٨) لسنة ٢٠٢٢

الجزء السابع

جداول الكميات

مقدمة:

- ١ - تعتبر جداول الكميات مع المقدمه جزء لا يتجزء من وثائق العطاء وتقرأ وتفسر على هذا الاعتبار .
- ٢ - على المناقص وضع اسعارهم بالدينار الاردني .

تسuir البنود في جدول الكميات

- ٣ - ان مواصفات ووصف الاعمال للبنود المبينه في جداول الكميات غير مفصله في الجداول وعلى المناقص مقدم العطاء الرجوع الى المواصفات والشروط للتأكد منها قبل وضع اسعاره.
- ٤ - على المناقصين وضع اسعارهم الفرديه للبنود على اساس السعر لكل وحده كيل لجميع الاعمال المبينه في جداول الكميات وتعتبر هذه الاسعار ملزمه للمقاول وصالحه لجميع الاعمال المطلوبة في أي موقع ضمن مناطق العطاء.
- ٥ - على المناقصين وضع اسعارهم الفناني والمالي تحليلاً اسعار مفصل لكافة بنود جداول الكميات واي بنود مرتفعة عن المقاول تقديم مع عرضه الفني والمالي تحليلاً اسعار مفصل لكافة بنود جداول الكميات واي بنود مرتفعة عن الاسعار الدارجة يحق لصاحب العمل مفاؤضة المقاول عليها.
- ٦ - تكون هذه الاسعار شامله لجميع التكاليف من ايدي عامله واجور واليات والارباح وأي مصاريف اخري تترتب على المقاول بموجب شروط العقد ان كان منصوصاً عليها صراحته او ضمناً، ولا يحق للمقاول المطالبه باي زياده في الاسعار لاي سبب كان الا في الحالات التي تجيزها شروط العقد .
- ٧ - يكون السعر للوحدة في جدول الكميات لا عمالة تمديد انباب المياه شاملة على سبيل المثال وليس الحصر توريد جميع انواع الانابيب على اختلاف القطرارها وجميع القطع من اكواع وتيهات ونقاصات وسدادات ومرابط والفلنجات والقطع الخاصة... الخ وحرفر الخنادق وتمديد الانابيب وعمل وتنفيذ التوصيلات اللازمه وتوريد المعاجين والمواد اللازمه وتنفيذ وصلات الانابيب الدكتايل وتركيب القطع حيثما يلزم وتوريد وصب الدعامات الخرسانية (Thrust Blocks) لأنابيب الدكتايل وكافة الفحوصات المخبرية وتوريد ووضع (الأدلة الكترونية والشريط التحذيري البلاستيكي) أو (الشريط التحذيري المعدني) ويشمل أيضاً تقديم جميع المواد والتجهيزات اللازمه واجراء فحص الترب (الضغط الهيدروليكي) والغسيل والتعقيم وتغليف الوصلات والطمم (من مواد مختارة) والطمم الى السطح العلوي واعادة الاوضاع ونقل الانفاس ... الخ وجميع متطلبات العقد بموجب المخططات والمواصفات وحسب تعليمات المهندس المشرف .
- ٨ - على المقاول ان يضمن اسعاره لتكلفة جميع الاعمال اللازمه للتحكم بالمياه حيثما تكون الحفريات في ارض مغموره بالمياه وحيثما يحدث تقطيع بين خطوط المياه والصرف الصحي والعيارات والمصارف السطحية او خطوط مياه اخرى بما في ذلك الاحتياطات الضوريه لتوفير المياه لمنطقة العمل .
- ٩ - تشمل الاسعار الافراديه ايضاً على سبيل التوضيح وليس الحصر الاعمال المؤقته والمعدات الانشائيه والحراسه والاناره وتوفير الممرات الآمنه للمواطنين والارباح وایة نفقات اخري شاملة جميع الاخطار والالتزامات الوارده او التي ينص عليها العقد .
- ١٠ - اضافه الى ذلك فان الاسعار الافراديه والاجور تعتبر شامله لحماية وتنبيه جميع اعمال المواسير والعيارات والковابل وجميع الخدمات والمرافق المبينه وغير المبينه على المخططات التي يمكن ان تتعرض للخطر اثناء تنفيذ عمليات المقاول وتشمل الاسعار كذلك تكاليف الفحوص التي يطلبها المهندس وكذلك تشمل عمل وتحضير وتقديم المخططات التنفيذيه وكذلك المخططات المرجعيه .
- ١١ - تعتبر الاسعار الوارده في جدول الكميات التي يضعها المقاول انها القيمه الحقيقية وال شامله للاشغال الوارده والمطلوبه في جدول الكميات بموجب المواصفات والمخططات وتعليمات المهندس وانها تشمل ايضاً ارباح المقاول وتعويضه عن أي التزامات اخري قد يتتحملها وفقاً لشروط ومواصفات العطاء .
- ١٢ - تكون الاسعار التي يضعها المقاول شامله حماية الانشاءات القائمه والخدمات وازالة واعادة تركيب الاطاريف واعادة وضع السطوح كما كانت عليه والادراج وتحديد الحمايه على جوانب الطرق والجسور وشارات المرور والسيجه وكل الخدمات والمنشآت التي قد تتأثر بشكل مباشر وغير مباشر وكذلك ازاحة او تغيير خطوط المواسير

القائمه تحت الارض واية خدمات اخرى وكذلك اعادة زراعة الشجيرات والتربه الزراعيه وكل ما يلزم وحسب تعليمات موافقة المهندس .

١٢ - على المقاول استعمال الاسمنت المقاوم للاملاح في جميع انواع الخرسانه الملامة للتربة (خرسانة النظافة؟، قواعد الاعده، الجسور الارضية، جدران التعليات، الجدران الاستنادية واساساتها، تغليف الانابيب....الخ) وبدون أي علاوات او فروقات في الاسعار.

الكيل والدفع:

١ - ان كميات الاعمال الوارده في جدول الكميات هي كميات تقديرية ومذكوره لتشبيت الاسعار الافراديه لنوع وقطر المواسير (وطبيعة مواد السطوح) التي يتوقع تنفيذها خلال مده العقد وهي قابله للزياده والنقصان بنسب غير محدده ويدفع للمقاول عن الكميات من الاعمال المنجزه فعليا والتي يوافق عليها المهندس .

٢ - على المقاول اخذ موافقة صاحب العمل على الكميات التي سيتم توريدتها للمشروع بعد عمل المخططات التنفيذية وایة كميات زائدة لم يتم الموافقة عليها من قبل صاحب العمل يتحملها المقاول.

٣ - أي عمل يقوم به المقاول ويكون غير مطلوب في العقد وليس بامر خطى من المهندس لن يكون مشمولا في عملية الكيل.

٤ - تکال اعمال خطوط المياه المختلفه بالمترا الطولي الفعلى الذي ينفذه المقاول حسب نوع وقطر المواسير وحسب طبيعة مواد السطوح المختلفه وتتقاس خطوط المياه المنفذة من النهايات المبينة على المخططات على محاور خطوط المواسير بدون حسم القطع من أکواع وتيهات ونقاصات ... الخ وتشمل عملية الكيل المواسير داخل غرف المفاتيح ما لم يذكر خلاف ذلك .

٥ - يدفع عن المفاتيح والمهوايات الخ بانواعها واقطاراتها المختلفة بالعدد ويكون السعر للوحدة شاملة جميع ما يلزم بموجب وثائق العطاء ومتطلباته وشروطه .

جدول الكميات

الرقم	بيان العمـل	وحدة الكيل	الكمية	سعر الوحدة	المبالغ	
١	<p>هدم وازالة خزان المياه القديم (العالي) سعة ١٥٠ م٣ بارتفاع يزيد عن ١٥ م وذلك بالطرق التقليدية او الحديثة وباستخدام كافة الاليات والادوات والايدي العاملة الماهرة الممكنة لتنفيذ مثل هذه الاعمال على الوجه الامثل والسعر يشمل توريد جميع المواد والاليات والادوات المطلوبة لتنفيذ اعمال الهدم والازالة بما فيها هدم جسم الخزان والاعمدة والجسور الرابطة والقواعد والارضيات وجميعها من الخرسانة المسلحة شاملة ازالة الانقضاض وترحيلها الى المناطق التي توافق عليها الجهات المعنية خارج حدود البلدية والسعر يشمل فك خطوط التزويد والتوزيع المكونة من مواسير مياه باقطار "٦" و "٤" و سلم حديد ونقلها وتسليمها لمستودعات مديرية مياه البادية الشمالية حسب الاصول وبنهاية المهمة.</p> <p>على المقاول الحصول على الموافقات الامنية الخاصة وموافقة الجهات المعنية لتنفيذ مثل هذه الاعمال قبل البدء بتنفيذ اية اعمال في المشروع.</p>	مقطوع	١			
	المجموع التراكمي رقما					

المجموع ينقل للخلاصه

خلاصة جداول الكميات

المجموع رقمًا وكتابًة			بيان الأعمال	الرقم
	دينار	فلس		
			مجموع قيمة الاعمال في جدول الكميات	- ١
			المجموع الكلي	
			تنزيل أو زيادة	
			المجموع الكلي بعد التنزيل أو الزيادة:	

فقط دينارا لا غير

اسم وتوقيع المقاول :

التاريخ :

عنوان المقاول :